



ACADEMIE
DE MONTPELLIER

*Liberté
Égalité
Fraternité*

GROUPE DE TRAVAIL DEPARTEMENTAL OCCITAN

04.11.2025

ORDRE DU JOUR

- Point effectifs rentrée 2025
- Continuité des parcours bilingues
- Retour sur la formation initiale et continue (FDE et DSDEN)
- Projet académique sur la valeur ajoutée de l'enseignement bilingue
- Avancée du projet Inspé
- Présentation du projet pédagogique académique « Bufo, bufa, Ventolet » et du projet second degré
- Présentation de la convention cadre et calendrier pour déclinaison académique. (OPLO)

Les effectifs 2025-2026

*Effectifs sensibilisation et bilangue : 3127 élèves (N-1 = 3196 élèves)

*Effectifs renforcés : 63 élèves (N-1 = 72 élèves)

*Effectifs classes bilingues : 303 élèves (N-1 = 307 élèves)

*Calandretas : 420 élèves (N-1 = 456 élèves)

*Collèges : 167 dont 106 bilingues (N-1 = 216 élèves dont 111 bilingues)

*Lycée : 30 élèves (N-1 = 27 élèves)

Point sur le renforcement et la continuité des parcours rentrée 2025

- Les sites bilingues / montée pédagogique
- ❖ Narbonne : montée de la cohorte CE1
- ❖ Montréal d'Aude : montée de la cohorte CE2
- Enseignement renforcé (une discipline enseignée en occitan) : Palaja, St Papoul et Montolieu.

Point sur l'évolution de l'offre

- Collège :
 - ❖ Narbonne : Brassens

- Lycée :
 - ❖ Narbonne : Lacroix

La formation continue des enseignants 2025-2026

*Le stage académique occitan (au Grau d'Agde)

*Retour sur la formation des enseignants bilingues cycle 1

*Animation pédagogique projet circonscription de Carcassonne

*Le DAL (devenir autonome en langue) : inscriptions en cours

La formation continue des enseignants du second degré

*Le projet académique occitan

*L'IA au service de l'enseignement de l'occitan

* Cercle d'étude de production de ressources

*Formation de formateurs

La formation continue des enseignants inter-degré

*Journée de l'inspection (rencontres enseignants bilingues de cycle 3 et enseignants collège)

* Préparation au DCL (diplôme de compétences en langue)

*Ensenhar

La formation interlangue second degré

- Relever les défis de l'IA en langues vivantes
- La complémentarité LVER et DNL
- Jeu et scénarios ludiques en langue vivante
- Articuler les enseignements de LV en 6^e Bilangue

La formation initiale

- Réflexion sur la mise en stage des étudiants des parcours licence et master de la FDE : identification des berceaux :
 - ❖ SOPA : stage d'observation et de pratique accompagnée
 - ❖ SR : stage en responsabilité
- En second degré, ouverture du CAPES externe L3 et de l'Agrégation externe

Etude de l'impact de l'enseignement bilingue en LVR sur les résultats au DNB

	Probabilité d'avoir une note supérieure à la moyenne générale ou d'avoir TS		Estimation de la différence de note obtenue en moyenne par rapport aux élèves non bilingues	
	2023	2024	2023	2024
Note français	Effet non significatif	 *	+2,1 points (/100)	+2,9 points (/100) **
Note mathématiques			+5,8 points (/100)	+4,6 points (/100)
Note histoire-géographie	Effet non significatif	Effet non significatif	Effet non significatif	Effet non significatif
TS compétence 'Langue étrangère ou régionale' du socle			---	---

Lecture : * A la session 2024 du DNB, la probabilité d'obtenir une note supérieure à la moyenne générale de tous les élèves en français augmente pour les élèves en section bilingue.

** A la session 2024 du DNB, les élèves en section bilingue obtiennent une note supérieure de 2,9 points en moyenne par rapport aux élèves hors section bilingue.

Projet académique sur la valeur ajoutée de l'enseignement bilingue

- Rappel du cadre : élèves de CE2 et CM2 concernés par la passation de ces évaluations

- Rappel calendrier :
 - ❖ Evaluations nationales : 2 passations en octobre et en janvier.
 - ❖ Evaluations linguistiques : mai

Académie de Montpellier
Enseignement bilingue français-occitan

Académie de Montpellier
Enseignement bilingue français-occitan

PROJET EXPERIMENTAL ACADEMIC A L'ENTOUR DE LA VALOR AJUSTADA
DE L'ENSEIGNEMENT BILINGUE

PROJET EXPÉRIMENTAL ACADEMIQUE AUTOUR DE LA PLUS-VALUE DE
L'ENSEIGNEMENT BILINGUE

LIBRET DE L'ESCOLAN
LIVRET DE L'ÉLÈVE
CM2

NOM : _____ Prénom : _____



Annada escolara 2025-2026 / Année scolaire 2025-2026

Exercices de LCR occitan adaptés des Évaluations Nationales (Septembre/Octobre 2025)					
Nom :	Prénom :	Classe :	COMMENTAIRES		
<i>Situation d'entrée (en collectif puis en individuel)</i>					
Questions	Questionnement collectif		OUI	NON	ENROLEMENT
	Savez-vous pourquoi je suis là et ce que nous allons faire ?				
	Individuellement				
	Dans quelle matière es-tu ?				
<i>L'élève réalise les exercices en autonomie</i>					
Questions	Observation pendant la passation		OUI	NON	PASSATION
	L'élève entre facilement dans l'activité.				
	L'élève se détache de l'activité.				
	L'élève demande de l'aide.				
<i>Début de l'entretien</i>					
Questions	Après la passation		OUI	NON	RETOUR SUR LA TÂCHE
	Est-ce que tu as déjà fait ce type d'activité ?				
	Est-ce que tu as trouvé ce travail facile ou difficile ?				
	Sur le 1 ^{er} exercice qu'est-ce que tu devais faire ? (l'enfant est dans la tâche, l'enfant est sur le concept)				
<i>Sur le 1^{er} exercice qu'est-ce que tu devais faire ? (l'enfant est dans la tâche, l'enfant est sur le concept)</i>					
<i>Est-ce que tu penses avoir trouvé la bonne réponse ?</i>					
<i>S'il pense avoir réussi : Qu'est-ce qui t'a aidé et permis de réussir ?</i>					
<i>S'il pense avoir échoué : Qu'est-ce qui t'a empêché de réussir ? Si tu devais le refaire, comment ferais-tu ?</i>					

Projet académique sur la valeur ajoutée de l'enseignement bilingue

Analyse des résultats de la cohorte de CM2 bilingues

Compétences sélectionnées :

- ❖ utiliser les marques d'accord noms/adjectifs : 80% de réussite contre 68% en FR
- ❖ maîtriser l'accord du verbe conjugué : 62,5% de réussite contre 60% en FR
- ❖ résolution de problèmes : 65% de réussite contre 60% en FR

Projet INSPE Palancas

- Point déroulement projet :
 - ❖ Premiers retours des expérimentations en classe
 - ❖ Relecture des fiches par le comité scientifique.

- Protocole défini et arrêté

Sesilha 1	Sesilha 2	Sesilha 3	Sesilha 4
La contextualizacion e la descobèrta	La manipulacion e la fixacion	L'entraïnement	L'avaloracion e l'autocorreccion
<p>Etapa nº1 L'ensenhaire.a projècta un imatge per ancorar la palanca dins un context disciplinari, cultural... La tasca de l'ensenhaire.a Presenta l'imatge, ajuda a sa descripcioñ, clarifica, explica en utilitzant los elements que faran l'objècte de la palanca ciblada. Porgis lo vocabulari necessari a la presa de paraula de la classa. La tasca dels escolans La classa deu descriure l'imatge, interpreta. Los escolans dison què veson, comprenon, sabon de l'imatge.</p>	<p>Etapa nº1 L'ensenhaire.a reactiva la colleccioñ de mots coneguts. La tasca de l'ensenhaire.a Dispausa al tableu d'etiquetas dels mots de la colleccioñ en occitan e en francés. La colleccioñ... 1. compren (sonque) de mots que permeton de bastir la palanca... o 2. compren d'intruses que fan apareixen las excepcions. La tasca dels escolans La classa manipula las etiquetas, organiza la colleccioñ en dos / tres... ensembles, los mots en occitan d'una man, los mots en francés d'una altra man. Isòla los mots que son d'excepcions a la palanca trabalhada.</p>	<p>Etapa nº1 La fasa d'aplicacion permet als escolans de memorizar la palanca. La tasca de l'ensenhaire.a A l'oral, e a l'esrich, prepausa d'exercicis que permeton d'installar la palanca, d'automatizar lo passatge d'una lenga a l'autra, de la L1 a la L2, e inversament. La tasca dels escolans Aplican la regla coneguda, s'exerçan a l'utilizacion de la palanca e fan atencion a las excepcions a la regla.</p>	<p>Etapa nº1 La fasa d'avaloracion permet de mesurar de la performance dels escolans. La tasca dels escolans Devon realizar los exercicis previstes per l'avaloracion a l'oral o a l'esrich.</p>
<p>Etapa nº2 La tasca de l'ensenhaire.a L'ensenhaire.a anòncia que va dictar « la frasa del jom » que contén la palanca que devon reperar. La tasca de l'ensenhaire.a Dicta la frasa mai d'un cop, velha a prononciar correctament, lentament, en isolant los segments que fan sens, en puntant la palanca estudiada. La tasca dels escolans Escotan primier, puèi escrivon la frasa en prestant atencion a l'ortografia, verifican enfin.</p>	<p>Etapa nº2 La fasa de sintesi La tasca de l'ensenhaire.a Lo regent escriu, jos la dictada de la classa, la regla que descriu la palanca en balhant un exemple. La tasca dels escolans Collaboran per formular la regla, e causisson l'exemple que la ven illustrar.</p>		<p>Etapa nº2 Un fichier autocorrectiu es utilizat pels exercicis esriches.</p>
<p>Etapa nº3 L'identificacion de la palanca La tasca de l'ensenhaire.a Demanda a la classa de prepausar la palanca ciblada, los mots que se semblan (que se sembla pas se decidissèm de metre d'excepcions) dins la frasa dictada. La tasca dels escolans Balhan los mots que faràn l'objècte de la palanca trabalhada.</p>	<p>Etapa nº3 La frasa escripta La tasca de l'ensenhaire.a Daisse la classa copiar la regla. La tasca dels escolans Notan la frasa que descriu la palanca e l'exemple que l'illustra. + las excepcions ?</p>		<p>Etapa nº3 L'escolan.a e lo / la regent.a pensan a completar la cenza de color sus la palanca trabalhada.</p>
<p>Etapa nº4 La tasca de l'ensenhaire.a Demanda a la classa de prepausar d'autres mots, coneguts, que funcionan sul meteis modèl. La tasca dels escolans Bastisson una colleccioñ de mots que presentan la meteissa particularitat.</p>	<p>Etapa nº4 Alargar la colleccioñ La tasca de l'ensenhaire.a Suggeris que la classa deu completar la colleccioñ. La tasca dels escolans Repàran de mots que pòdon dintrar dins la colleccioñ per illustrar la palanca trabalhada.</p>		

-ca ↔ -que

Ai descobèrt :



Qué? De monde desguisats qu'enròdan una Tarasca. Aquesta a un cap de vièlh e una crinira de leon. Es suspausada perpetuar lo sovenir de fachess reals, subrevenguts pender l'Antiquitat, suls bòrds de Ròse, entre Arle e Avinhon.

Ont ? Tarascon de Provence

Legenda de la Tarasca

Llegenda de la rata rosada
Una bestia mostruosa aurà serenat l'espant lo long del riu Ròse entre Arles e Avinhon, en prenen e menjant de passants e abocant de batèls. Mantuna version existís e aqueu animal mostruós es pas estat totjorn descríx del meteis biais. La majoritat del temps, es vestida de siéls patas d'ors, d'un pitre de buòu, d'una clòsca de tartuga, d'una coa escaumosa s'acabant per un fissón d'escorpió e d'un cap de leon a les aurellhas de caval a la cara de vèlhi. Segon los racentes, serí Santa Marta o 16 joves que l'au'nán vençuda, desbarassant atal lo pais de totes sos mals. Lo mestre vivià sul ròt, ont fogueron fondats posteriorament lo castèl e la vila de Tarascon que n'aïna son emblemà.

Còpii la frasa del jorn en occitan

Je copie la phrase du jour en français

La nostra pesca als mots :

Escrivi dins las doas lengas



<hr/>	<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>	<hr/>

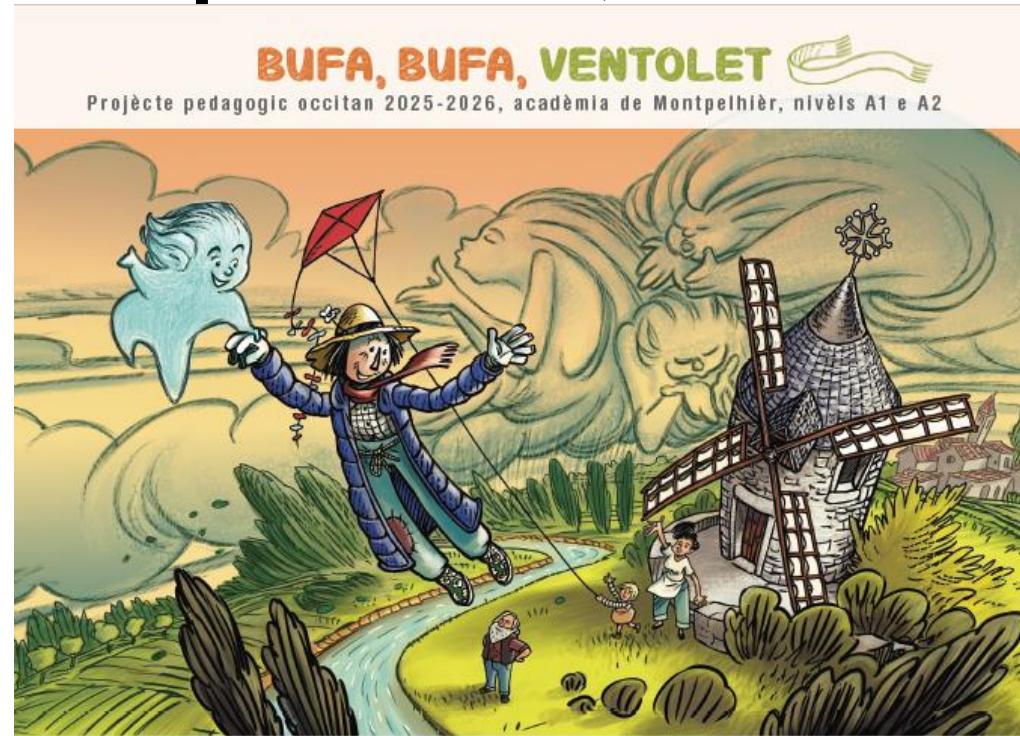
Ne tiri la règla :

Je traduis en français :

Reviri en occitan

una pastèca	→ _____	<i>l'Afrique</i>	→ _____
la gimnastica	→ _____	<i>la musique</i>	→ _____
una remòrca	→ _____	<i>une plaque</i>	→ _____

Présentation du projet pédagogique académique « Bufo, bufa Ventolet »



La convention cadre

- La convention académique

- Le calendrier départemental